

BRAUN

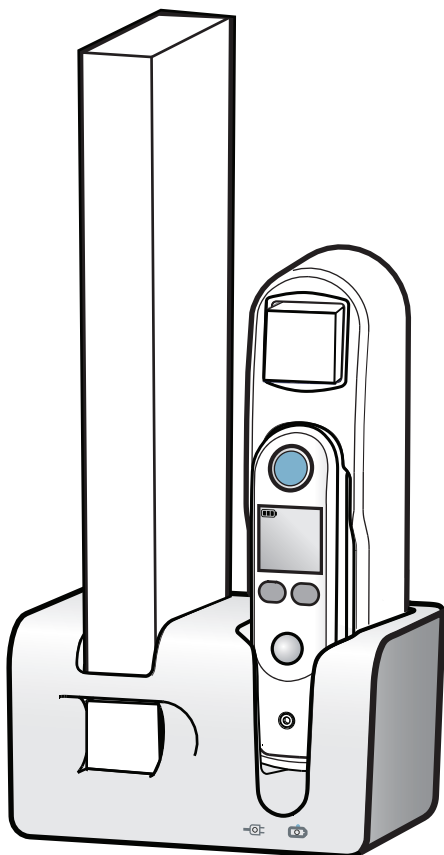
WelchAllyn®

ThermoScan®

PRO 6000

-latausasema

Käyttöohje



PRO 6000

BRAUN**ThermoScan®****PRO 6000 -latausasema**Tämä ohje koskee tuotetta **#** 901009, lämpömittarin lisävaruste

Valmistaja:



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA



Welch Allyn Limited
Navan business Park
Dublin Road,
Navan, County Meath
Republic of Ireland
C15 AW22



Valtuutettu edustaja Australiassa
Welch Allyn Australia Pty. Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie, NSW 2146
Australia
1800 445 576

OHJE 80031672, versio A
Muokkauspäivämäärä:
2026-02

REF 06000-100**REF** 06000-125**REF** 06000-150

Baxter Healthcare SA
Thurgauerstrasse 130
8152 Glattpark (Opfikon)
Switzerland

Lisätietoja Baxter-tuotteista saat ottamalla yhteyttä:

Baxterin tekninen tuki:baxter.com/contact-us**Käyntiosoitteet:**baxter.com/contact-us**Varaosat:**Täydellinen osaluettelo on osoitteessa baxter.com

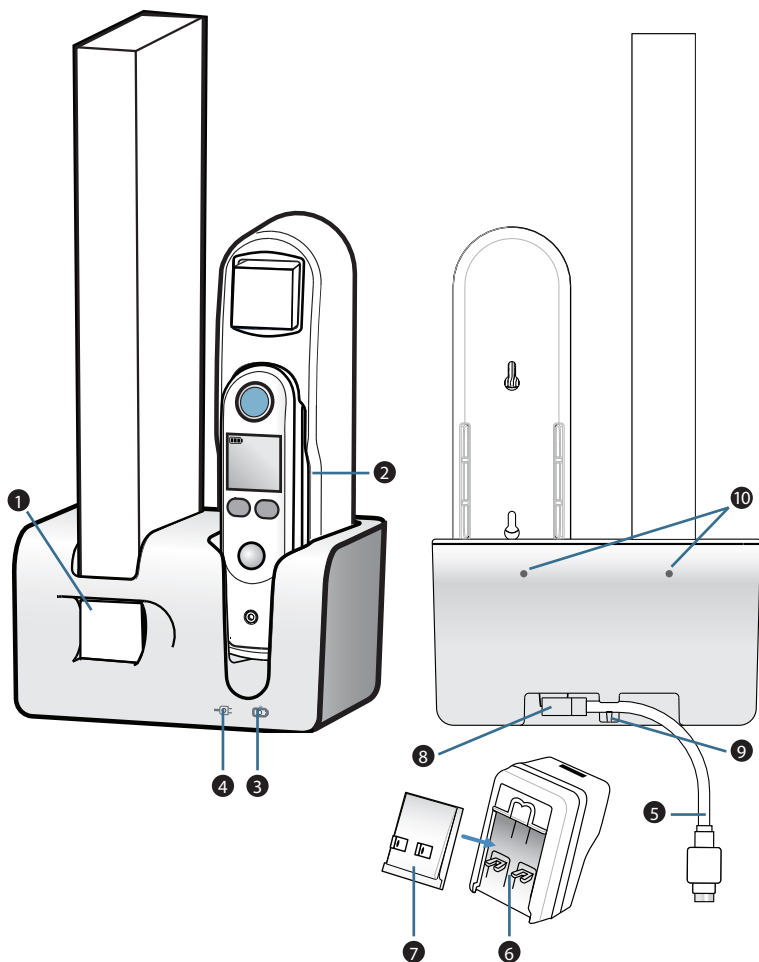
**Käytä vain
Baxter
-anturisuojuksia**

Tämä tuote on valmistettu Braun-tavaramerkin lisenssillä.
"Braun" on Braun GmbH (Kronberg, Saksa) -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

ThermoScan on Helen of Troy Limitedin omistama rekisteröity tavaramerkki.



1. Braun ThermoScan® PRO 6000 -latausasema



2. Pakkauksen sisältämät tarvikkeet

Braun ThermoScan® PRO 6000 -latausasema

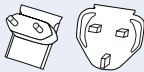
1 ladattava akkuyksikkö (NiMH)

1 sarja vaihdettavia seinäpistokkeita

1 seinäadapteri ja USB-kaapeli

3. Tuotekuvaus

- 1 Säilytystila 200:lle anturisuojukselle
- 2 **Braun ThermoScan® PRO 6000** -korvalämpömittari ja pidike
- 3 Latauksen merkkivalo
- 4 Virran merkkivalo
- 5 USB-johdo, 6 jalkaa
- 6 Seinäadapteri
- 7 Vaihdettaava pistoke (saatavilla neljä eri mallia)

Mallinumero	Pistokemallit	
PRO6000BSNA / 06000-100	Pohjois-Amerikka/Kiina	
PRO6000BSEU / 06000-125	EU ja UK	
PRO6000BSAU / 06000-150	Australia	

- 8 USB-sovitin
- 9 USB-pidike
- 10 Reiät seinäasennukseen

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA

Sairaalanormit täyttävän **Braun ThermoScan® PRO 6000** -korvalämpömittarin latausasema sisältää lataus- ja varmistustoiminnot sekä säilytystilan lämpömittarille ja anturisuojusannostelijoille. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

4. Varoitukset ja varotoimenpiteet

Tämä laite on asiaankuuluvien sähkömagneettisia häiriöitä, mekaanista turvallisuutta, suorituskykyä ja bioyhteensopivuutta koskevien standardien mukainen. Sen käytössä ei kuitenkaan voida täysin poistaa seuraavista syistä potilaalle tai käyttäjälle aiheutuvien haittojen mahdollisuutta:

- sähkömagneettiset vaarat tai niistä johtuvat laitevauriot
- mekaaniset vaarat
- laitteen, toiminnon tai parametrin käytön estyminen
- väärinkäyttövirhe, kuten puutteellinen puhdistaminen
- laitteen altistuminen biologisille ärsykeille, jotka saattavat johtaa vakavaan systeemiseen allergiseen reaktioon.

Sähköiskun vaaran välttäminen:



VAROITUS Älä koske latausasemaan, joka on pudonnut veteen. Irrota pistoke pistorasiasta välittömästi.



VAROITUS Älä aseta latausasemaa paikkaan tai säilytä tai lataa latausasemaa paikassa, josta se voi pudota tai joutua kylpyammeeseen tai pesualtaaseen. Älä aseta tai pudota sitä veteen tai muuhun nesteeseen.



VAROITUS Irrota latausasema pistorasiasta ennen puhdistamista.



VAROITUS Latausaseman mukana toimitetaan pienjänniteadapteri (lääkinnällistä laatua oleva seinäadapteri, tyyppi TMW7-5-IPW). Siksi sitä ei saa vaihtaa eikä käsitellä. Muuten on olemassa sähköiskun vaara.



VAROITUS Vain ammattikäyttöön.



VAROTOIMI Lataa lämpömittaria ainoastaan tämän laitteen mukana toimitetun ladattavan akun kanssa.

Palovammojen, tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkojen välttäminen:



VAROITUS Latausasemaa ei saa käyttää alle 1,5 metrin (4,92 jalan) etäisyydellä potilaasta.



VAROTOIMI Käytä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.



VAROITUS Älä muokkaa laitetta ilman valmistajan lupaa.



VAROTOIMI Laitetta ei saa altistaa alle -20°C :n (-4°F) tai yli $+50^{\circ}\text{C}$:n (122°F) lämpötiloille. Pidä laite ja johto aina kuivina. Älä käsittele laitetta märin käsin. Älä säilytä laitetta kosteassa ympäristössä. Älä kiera johdtoa laitteen ympärille, jotta se ei vahingoitu. On tärkeää tarkistaa johto vaurioiden varalta säännöllisesti (kolmen kuukauden välein), erityisesti pistokepäistä.

-  **VAROITUS** Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, jos laite ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai vaurioitunut tai jos se on pudonnut veteen. Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten huoltoliikkeeseen.
-  **VAROTOIMI** Pidä johto etäällä kuumista pinnoista.
-  **VAROITUS** Älä koskaan pudota tai työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin.
-  **VAROTOIMI** Liitä pistoke aina ensin laitteeseen ja sitten pistorasiaan.
-  **VAROTOIMI** Laite täyttää nykyisten sähkömagneettisia häiriöitä koskevien standardien vaatimukset. Sen ei pitäisi aiheuttaa ongelmia muille laitteille eikä muiden laitteiden pitäisi vaikuttaa sen toimintaan. Varotoimenä vältä tämän laitteen käyttämistä muiden laitteiden välittömässä läheisyydessä.
-  **VAROITUS** Älä sijoita laitetta siten, että laitteen käyttö tai irtikytkentä on hankalaa (pistoke).
-  **VAROITUS** Latausasemaa ei saa käyttää alle 1,5 metrin (4,92 jalan) etäisyydellä potilaasta.
-  **VAROITUS** Älä käytä lämpömittareita muiden laitteiden tai sähköisten lääkinthäiriöiden vieressä tai pinottuna niiden kanssa, sillä seurauksena voi olla toimintahäiriöitä. Jos tällainen käyttö on välttämätöntä, tarkkaile lämpömittareita ja muita laitteita ja varmista, että ne toimivat normaalisti.
-  **VAROITUS** Säilytä vähimmäisetäisyys **Braun ThermoScan® PRO 6000** -korvalämpömittarin ja kannettavien radiotaajuutta käyttävien viestintälaitteiden välillä. **Braun ThermoScan® PRO 6000** -korvalämpömittarin toimintakyky saattaa heiketä, jos erotusetaisyys ei pysy riittävän suurena.
-  **VAROITUS** Käytä vain Welch Allynin **Braun ThermoScan® PRO 6000** -korvalämpömittarin kanssa käytettäväksi suosittelemia lisävarusteita. Muiden kuin Welch Allynin suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi vaarantaa laitteen sähkömagneettisen yhteensopivuuden.
-  **HUOMIO** Älä kosketa laturin liittimiä ja potilasta samanaikaisesti. Seurauksena voi olla pienjännitteisen sähkövirran aiheuttama pieni sähköisku.

5. Käyttöönotto

5.1 Akun asennus

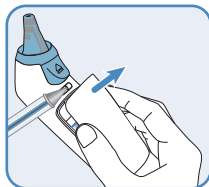
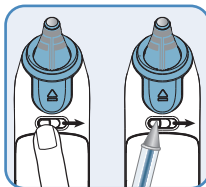
Latausaseman mukana toimitetaan yksi ladattava akku. Kun haluat käyttää lataustoimintoa, aseta ladattava akku lämpömittarin akkulokeroon.

Akkua ei välttämättä ole ladattu ennen toimitusta.

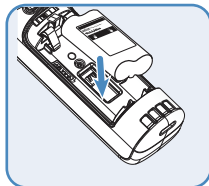


VAROTOIMI Lataa laitetta kolme tuntia latausasemassa ennen käyttöä. Lisätietoja on kohdissa Kytkeminen ja Lämpömittarin lataaminen.

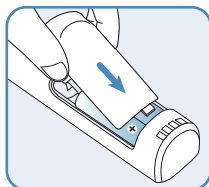
- 1 Avaa akkulokeron kansi liu'uttamalla jousisalpaa oikealle sormella tai esimerkiksi kynällä. Pidä salpaa auki, tartu akkulokeron kanteen ja irrota se.



- 2 Aseta ladattava akku lokeroon siten, että paristomerkinä osoittaa ulospäin.



- 3 Napsauta akkulokeron kansi takaisin paikalleen ja varmista, että salpa palautuu alkuperäiseen lukitusasentoon.



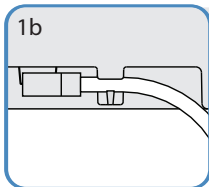
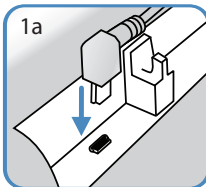
Tämä tuote sisältää paristoja ja kierrätettävää elektroniikkajätettä. Älä hävitä laitetta jäteastiaan, vaan vie se asianmukaiseen paikalliseen keräyspisteeseen kansallisten tai paikallisten säästöjen mukaisesti.



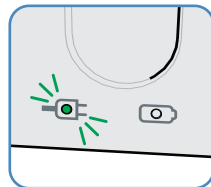
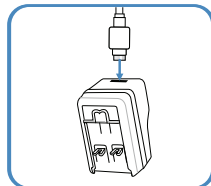
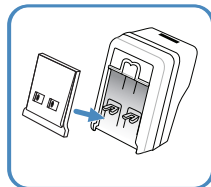
VAROITUS! Älä pura, aiheuta oikosulkua tai hävitä akkua polttamalla. Älä käytä samanaikaisesti erityyppisiä akkuja.

5.2 Kytkeminen

- 1 Kytke USB-kaapeli latausaseman takaosaan (1a) ja työnnä kaapeli pidikkeeseen (1b) läpi.



- 2 Valitse maasi ja alueesi mukainen vaihdettava pistoke (jos mukana on useampi kuin yksi pistoke).
- 3 Liitä pistoke seinäadapteriin.
- 4 Liitä USB-kaapeli seinäadapteriin.
- 5 Kytke koko kokoonpano pistorasiaan.
- 6 Vihreä valo syttyy sen merkiksi, että latausasema on käyttövalmis.



5.3 Asennusohjeet [valinnainen]

Latausaseman voi kiinnittää seinään tai asettaa tasaiselle alustalle. Latausasema on kiinnitettävä seinään kohdan Kytkeminen vaiheen 3 jälkeen.

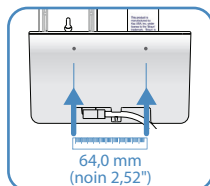
Asennukseen tarvitaan seuraavat materiaalit:

- 2 ristipääruuvia, nro 8 (mukana)
- 2 pinta-asennettavaa kipsilevyankuria (mukana)
- Viivain (ei mukana pakkauksessa)
- Ristipääruuvitaltta – #2 ruuvipää (ei mukana pakkauksessa)

Kiinnittäminen seinään:

- 1 Varmista, että USB-kaapeli on irrotettu pistorasiasta, mutta liitetty silti latausasemaan. Latausaseman USB-liitäntää ei voi käyttää asennuksen jälkeen.

- 2 Etsi latausaseman mukana toimitetut ruuvit ja kipsilevyankkurit.



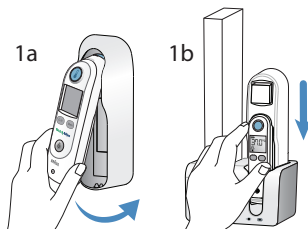
- 3 Etsi latausaseman takana olevat kiinnitysreiät.

- 4 Kiinnitä latausasema seinään tai muuhun tukevaan kohtaan tuotteen mukana toimitetuilla kipsilevyankkureilla ja ruuveilla.

Huomautus: Jos kiinnität latausaseman muuhun kuin kipsilevypintaan, käytä pintaan sopivia kiinnikkeitä.

5.4 Lämpömittarin lataaminen

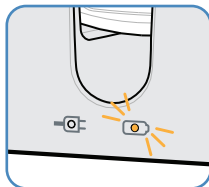
- 1 Aseta lämpömittari akkuineen lämpömittarin pidikkeeseen (1a). Aseta lämpömittari pidikkeessä latausasemaan (1b).



- 2 Lämpömittarista kuuluu äänimerkki.



- 3 Latausaseman latausvalo palaa oranssina.



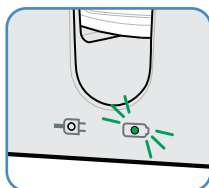
- 4 Akun varaustila näkyy lämpömittarin nestekidenäytössä.

Latausaseman latauksen merkkivalo muuttuu vihreäksi, kun lämpömittari on latautunut täyteen (noin kolme tuntia, jos akku on tyhjä). Akkua ei voi ladata liian täyteen. On suositeltavaa säilyttää lämpömittaria latausasemassa, kun sitä ei käytetä, jotta akku pysyy täyteen ladattuna.



Huomaa, että vaikka akku olisi täynnä, latausaseman täyden latauksen tunnistamisessa voi kestää jopa 5 minuuttia. Jos näin käy, latauksen merkkivalo palaa oranssina, kun lämpömittari asennetaan latausasemaan. Kun laite tunnistaa täyden varaustason, merkkivalo muuttuu vihreäksi.

Jos huomaat, että latausasema ilmoittaa akun olevan täynnä (vihreä latauksen merkkivalo), mutta lämpömittarin näytössä varaustaso on eri, se voi johtua siitä, että latausasema tai akku on liian lämmin. On suositeltavaa irrottaa latausasema ja siirtää se viileämpään ympäristöön.



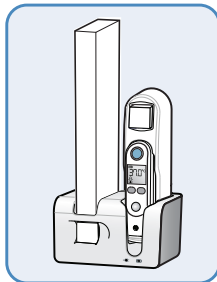
Jos latauksen merkkivalo ei pala, on saattanut tapahtua jokin seuraavista:

- Laitteessa on alkaliparistot (ei ladattava)
- Lämpömittaria/latausasemaa ei ole kytketty oikein sähkölähteeseen
- Lämpömittaria ei ole asennettu oikein latausasemaan

6. Varmistustoiminto

Braun ThermoScan® PRO 6000 -korvalämpömittarissa on varmistustoiminto, joka edellyttää lämpömittarin palauttamista latausasemaan tietyn ajan kuluessa. Jos tämä aika ylittyy, lämpömittari lukkiutuu. Varmistustoiminnon voi määrittää **Welch Allyn Service Tool** -ohjelmiston avulla jopa 12 tuntiin / 720 minuuttiin.

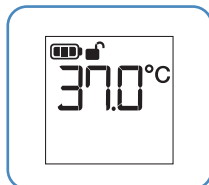
Braun ThermoScan® PRO 6000 -korvalämpömittarin varmistustoiminto on tehdasasetuksena poissa käytöstä. Toiminto on käytettävissä vain **Welch Allyn Service Tool** -ohjelmiston avulla, ja se tarvitsee käynnistysäksen latausaseman tai minkä tahansa yhteensopivan Baxter Vital Signs -laitteen.



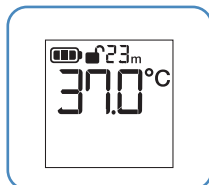
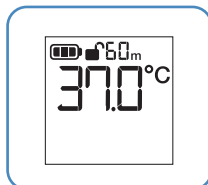
Varmistustoimintoa voi käyttää ladattavien akkujen tai alkaliparistojen kanssa. Kohdassa Asetukset on lisätietoja tämän toiminnon käyttämisestä ja asetusten muuttamisesta.

6.1 Toiminta

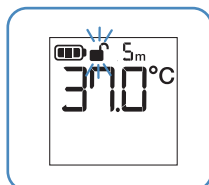
- 1 Kun varmistustoiminto on käytössä, akun merkivalon vieressä näkyy normaalin käytön aikana kuvake avonaisesta lukosta, joka ilmaisee, että toiminto on käytössä.



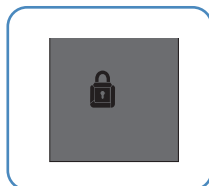
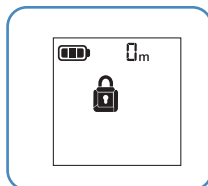
- 2 Kun lämpömittari on 60 minuutin sisällä aikarajasta, kuvakkeen vieressä näkyy laskuri, joka näyttää jäljellä olevien minuuttien määrän.



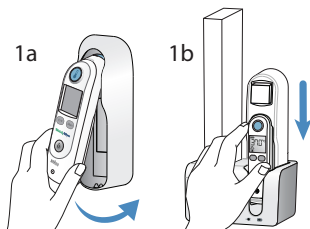
- 3 Kun aikaa on jäljellä enää viisi minuuttia, lämpömittari antaa äänimerkin kerran minuutissa ja kuvake vilkkuu sen merkiksi, että lämpömittari on lukkiutumassa.



- 4 Kun aika on kulunut umpeen, avonaisen lukon ja laskuriajastimen tilalle tulee lukossa olevan lukon kuvake, ja lämpömittari antaa äänimerkin viiden minuutin välein sen merkiksi, että lämpömittari on lukittu. Jos lukitussa tilassa painetaan mitään painiketta, mittari antaa virheäänimerkin eikä reagoi muuten. Lämpömittaria ei voi käyttää lukitussa tilassa.



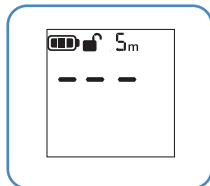
- 5 Avaa lämpömittarin lukitus palauttamalla se latausasemaan.



- 6 Lämpömittarista kuuluu äänimerkki ja taustavalo syttyy 5 sekunnin ajaksi.



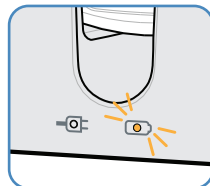
- 7 Aikaraja nollautuu ja lämpömittari palaa avattuun tilaan normaalikäyttöä varten. Kun lukitus on avattu, lämpömittari antaa äänimerkin ja näyttönäkymä palaa.



- 8 Lämpömittarin lataaminen, kun varmistustoiminto on käytössä:

Jos ladattava akku on asennettu, latausaseman oranssi merkkivalo palaa merkinä siitä, että lataus jatkuu, ja akkukuvake näkyy lämpömittarin näytössä.

Vaikka varmistustoiminto toimii, latausaseman oranssi valo ei syty, akkukuvake ei näy lämpömittarin näytössä eikä paristot lataudu, jos lämpömittariin on asennettu alkaliparistot (ei ladattavat).



6.2 Varmistustoiminnon asetukset

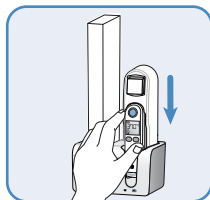
Lämpömittarin asetuksia voi muuttaa **Welch Allyn Service Tool** -ohjelmistolla ja käyttämällä latausasemaa tai yhteensopivaa Baxter Vital Signs -laitetta.

Lämpömittarin määrittysten muokkaamiseen tarvitaan **Welch Allyn Service Tool** -ohjelmisto.

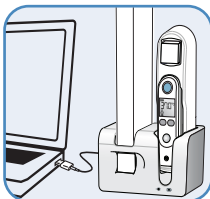
Latausasema ja ladattava akku tai yhteensopiva Baxter-laite on liitettävä tietokoneeseen, jossa on käytössä **Welch Allyn Service Tool** -ohjelmisto.

Noudattamalla ohjeita pääset **Braun ThermoScan® PRO 6000** -korvalämpömittarin lisäasetusten määrittämiseen **Welch Allyn Service Tool** -huoltotyökalulla.

- 1 Aseta **Braun ThermoScan® PRO 6000** -korvalämpömittari latausasemaan.



- 2 Suosittelemme, että irrotat USB-kaapelin seinäadapterista ja liität sen tietokoneeseen.



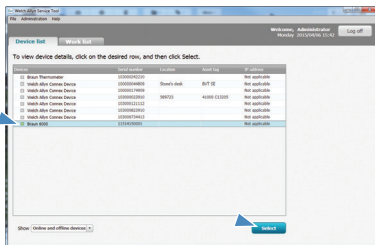
- 3
 - a. Käynnistä **Welch Allyn Service Tool** -ohjelmisto.
 - b. Jos näyttöön ilmestyy käynnistysnäyttö, jossa on painikkeet Add new features (Lisää uusia ominaisuuksia) ja Service (Huolto), valitse **Service** (Huolto).
 - c. Kirjaudu sisään ADMIN-tunnuksella ilman salasanaa tai käytä aiemmin luomaasi tiliä.



HUOMAUTUS: Jos kirjautumiskehote ei tule näkyviin, napsauta Log on (Kirjaudu sisään) -painiketta. Määrittysten valintaikkunan käyttäminen edellyttää sisäänkirjautumista.

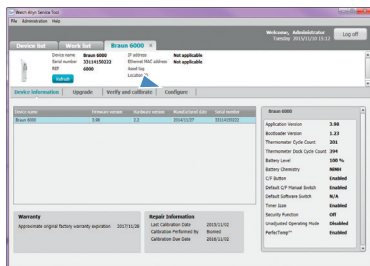


- 4 Valitse **Braun 6000** -lämpömittari laiteluettelosta ja napsauta valintapainiketta.

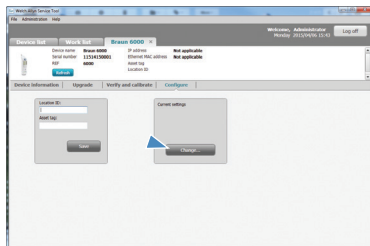


- 5 Device (Laitte) -välilehti avautuu.

- 6 Valitse laitteen tietovälilehden oikealla puolella oleva Configure (Määritä) -välilehti.



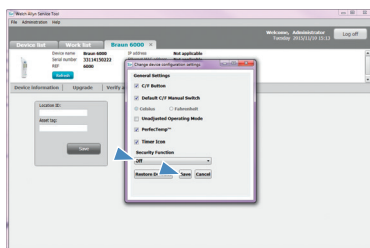
- 7 Napsauta **Change** (Muuta) -painiketta nykyisten asetusten ikkunassa. Kokoonpanoasetusten valintaikkuna avautuu.



- 8 Valitse varmistustoiminto napsauttamalla pudotusvalikkoa ja valitsemalla haluttu aika tai poista toiminto käytöstä valitsemalla Off (Pois).

Kun halutut asetukset on valittu, lähetä asetukset Braun-lämpömittariin ja sulje ikkuna napsauttamalla **Save** (Tallenna) -painiketta.

Sulje ikkuna muuttamatta asetuksia napsauttamalla **Cancel** (Peruuta) -painiketta.



6.3 Huoltotyökalut

Lisätietoja **Welch Allyn Service Tool** -ohjelmistosta ja Service Tool -asennusoppaasta on osoitteessa hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/. Lataa huoltotyökalu valitsemalla ensin Services & Support (Palvelut ja tuki) -välilehti, sitten Service Centers (Huoltokeskukset) ja lopuksi Download service tool (Lataa huoltotyökalu).

7. Huolto ja kunnossapito

7.1 Puhdistus



Varotoimi



VAROTOIMI Älä käytä minkäänlaisia valkaisuaineliuoksia metallisten sähkökontaktien puhdistamiseen, sillä valkaisuaine vahingoittaa kontakteja.



VAROTOIMI Puhdista liittimet vain 70-prosenttisella isopropyylialkoholilla. Anna kontaktien kuivua 1 minuutin ajan.

Puhdista latausasema tarvittaessa hieman kostealla liinalla tai puhdistuspyyhkeellä ja 70-prosenttisella isopropyylialkoholilla, etyylialkoholipohjaisella liuoksella, 10-prosenttisellä kloorivalkaisuliuksella, tahraamattomilla puhdistusliuksilla (esim. **CaviWipes**, **Sani-Cloth**) tai vetyperoksidipuhdistusliuksilla (esim. **Virox** ja **Oxivir**).

Hyväksytyt puhdistusliuokset			
Ryhmä	Liuos tai tuotemerkki	Latausaseman runko	Kontaktit
Kloori ja klooriyhdisteet	10-prosenttinen kloorivalkaisuliuos	Kyllä	Ei
Kvaternaariset ammoniumyhdisteet	CaviWipes Clinell Universal Wipes SaniCloth Metrex	Kyllä	Ei
Vetyperoksidi	Virox Oxivir	Kyllä	Ei
Alkoholi	70-prosenttinen isopropyyli- tai etyylialkoholi	Kyllä	Kyllä

Muiden puhdistusaineiden yhteensopivuutta voidaan arvioida ajoittain. Jos käyttämäsi puhdistusaine ei ole luettelossa, varmista Baxterin asiakaspalvelulta, onko käyttöön hyväksyttyjä puhdistusaineita lisäksi.



HUOMAUTUS: Jos puhdistusainetta joutuu kosketuksiin kontaktien kanssa, kuivaa se välittömästi. Ei koske isopropyylialkoholilla tai etyylialkoholilla. Puhdista kontaktit sitten isopropyylialkoholilla tai etyylialkoholilla.



Varotoimi



VAROTOIMI Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.



VAROITUS Irrota latausasema pistorasiasta ennen huoltotoita.



VAROITUS Älä upota latausasemaa veteen tai muuhun nesteeseen.



VAROTOIMI Pyyhkeiden tulee olla kosteita, ei nesteellä kyllästettyjä. Liika neste voi vahingoittaa latausasemaa.



VAROTOIMI Puhdista lämpömittari ja pidike noudattamalla **Braun ThermoScan® PRO 6000** -korvalämpömittarin puhdistusohjeita, jotka on määritetty **Braun ThermoScan® PRO 6000** -laitteen käyttö- ja huolto-ohjeissa.



VAROITUS On tärkeää tarkistaa johto vaurioiden varalta säännöllisesti (kolmen kuukauden välein), erityisesti pistokepäistä.

7.2 Säilytysohjeet

Säilytä lämpömittaria ja anturisuojuksia kuivassa (lämpömittarissa ei ole vesisuojausta), pölyttömässä ja kontaminoitumattomassa paikassa suojassa suoralta auringonvalolta. Säilytyspaikan lämpötilan on pysyttävä kohtalaisen vakaana $-20 \dots 50$ °C:ssa ($-41 \dots 122$ °F).

8. Tekniset tiedot

Ulkoisen, lääketieteellisesti sertifoidun virtalähteen teho:

Lähtöjännite:	5 VDC
Lähtövirta:	1 A
Tulojännite:	100–240 VAC
Tulovirta:	0,3 A
Tulotaajuus:	50–60 Hz
Säilytyslämpötila:	–20...50 °C (–4...122 °F)
Säilytystilan ilmankosteus:	0–85 %, ei kosteuden tiivistymistä
Käyttöympäristön lämpötila:	10–40 °C (50–104 °F)
Käyttöympäristön suhteellinen ilmankosteus:	15–95 %, ei kosteuden tiivistymistä
Sähkölukitus:	750 mAh
Ladattavan akun takuu:	3 vuotta
Akun kapasiteetti:	jopa 700 lämpötilamittausta täydellä latauksella / 3 V
Ladattavan akun tyyppi:	mukautettu kaksoisakkuysikkö (NiMH)
Latausaseman mitat:	K 89,2 mm × S 103,7 mm × L 153,0 mm (K 3,5 tuumaa × S 4,08 tuumaa × L 6,02 tuumaa)
Latausaseman paino:	150 g (5,3 oz)
Koteloiluiluokka:	IPX0



VAROITUS! Älä käytä tätä laitetta, jos sähkömagneettiset tai muut häiriöt ylittävät standardissa IEC 60601-1-2 määritetyt normaalit raja-arvot.



Valtuutettu edustaja Australiassa
Welch Allyn Australia Pty. Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie, NSW 2146
Australia
1800 445 576

NiMH

Symbolien selitykset:

Symbolien alkuperätietoja on Welch Allynin symboliluettelossa:

welchallyn.com/symbolsglossary.



Tyypin BF liityntäosa



Varotoimi

Varotoimimerkinäkät tässä käyttöohjeessa viittaavat tilanteisiin tai käytäntöihin, jotka voivat vahingoittaa laitteistoja tai muuta aineellista omaisuutta tai aiheuttaa tietojen katoamista.



Varoitus

Tässä käyttöoppaassa varoituksilla ilmaistaan tilanteet tai käytännöt, jotka voivat johtaa sairastumiseen, tapaturmaan tai kuolemaan. Varoitussymbolit näkyvät harmaalla pohjalla mustavalkoisessa asiakirjassa.



Luokan II laite



Laitetta ei saa hävittää lajittelemattomana jätteenä. Se on lähetettävä erillisiin keräyslaitoksiin talteenottoa ja kierrätystä varten.



Tutustu käyttöohjeeseen.



Virran merkkivalo



Latauksen merkkivalo



Säilytyslämpötila



Säilytystilan ilmankosteus

NiMH

Nikkelimetallihydridiakku



Yksilöllinen laitetunniste



Valmistaja



Lääkinnällinen laite



Valmistuspäivä



Älä käytä uudelleen, kertakäyttöinen laite



Suojattava kosteudelta



Särkyvä



Kansainvälinen tuotenumero



Lateksiton



Erätunnus



BPA



Tilausnumero



Kierrätettävä



Maahantuoja



Sarjanumero



Tuotetunnus

9. Tietoja sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta (EMC)

Kaikkien sähkökäyttöisten lääkintälaitteiden kanssa on noudatettava erityisiä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevia varotoimia. **Braun ThermoScan® PRO 6000** -korvalämpömittari täyttää IEC/EN 60601-1-2 -standardin vaatimukset.

- Kaikki sähkökäyttöiset lääkintälaitteet on asennettava ja otettava käyttöön laitteen käyttöohjeessa annettujen sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien tietojen mukaisesti.
- Kannettavat ja siirrettävät radiotaajuutta käyttävät viestintälaitteet voivat vaikuttaa sähkökäyttöisten lääkintälaitteiden toimintaan.

Laitte täyttää kaikki sovellettavien ja edellytettujen sähkömagneettisia häiriöitä koskevien standardien vaatimukset.

- Se ei normaalisti vaikuta lähellä oleviin laitteistoihin tai laitteisiin.
- Siihen eivät normaalisti vaikuta lähellä olevat laitteistot tai laitteet.
- Laitteen käyttäminen korkeataajuisien kirurgisten laitteiden läheisyydessä ei ole turvallista.
- Hyvä käytäntö on välttää laitteen käyttöä muiden laitteiden välittömässä läheisyydessä.

9.1 Sähkömagneettiset päästöt



HUOMAUTUS Braun ThermoScan® PRO 6000 -korvalämpömittari täyttää lämpötilan mittaamiseen liittyvät olennaiset suorituskysymykset. Sähkömagneettisten häiriöiden esiintyessä laite ei välttämättä näytä mittaustulosta. Kun sähkömagneettiset häiriöt loppuvat, **Braun ThermoScan® PRO 6000** -korvalämpömittari palautuu itsestään ja toimii tarkoitetulla tavalla.

Päästöttesti	Vaatimustenmukaisuus
RF-päästöt CISPR 11	Ryhmä 1, luokka B
Harmoniset päästöt IEC 61000-3-2	Luokka A
Jännitevaihtelu/välkyntäpäästöt IEC 61000-3-3	Täyttää vaatimukset

9.2 Sähkömagneettinen häiriönsieto

Häiriönsietotesti	IEC 60601:n testaus- ja vaatimustenmukaisuustaso
Sähköstaattinen purkaus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV, kosketus ±15 kV, ilma
Nopea sähköinen transientti/purske IEC 61000-4-4	+/- 2 kV virransyöttöjohdoissa
Ylijänniteaalto IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV johdosta johtoon
Jännitekuopat, lyhyet katkokset ja jännitteen vaihtelut virransyöttöjohdoissa IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 jaksoa 0°, 45°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°, 0 % UT; 1 jakso
Verkkotaajuiset (50/60 Hz) magneettikentät IEC 61000-4-8	30 A/m
Johtunut radiotaajuus IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz – 80 MHz 6 Vrms ISM-kaistoilla 150 kHz – 80 MHz 80 % AM 1 kHz:n taajuudella
Radiotaajuussäteily IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM 1 kHz:n taajuudella

9.3 Suositellut suojaetäisyydet kannettavien ja siirrettävien radiotaajuisten viestintälaitteiden ja lämpömittarien välillä

Braun ThermoScan® PRO 6000 -korvalämpömittarit on tarkoitettu käytettäväksi sähkömagneettisessa ympäristössä, jossa säteilevät radiotaajuushäiriöt ovat hallinnassa. Asiakas tai lämpömittareiden käyttäjä voi auttaa estämään sähkömagneettisia häiriöitä varmistamalla, että kannettavien ja siirrettävien radiotaajuisten viestintälaitteiden (lähettimien) ja lämpömittareiden välillä pysyy tässä taulukossa ilmoitettu viestintälaitteiden enimmäislähtötehon mukainen suositeltu vähimmäisetäisyys.

Lähettimelle ilmoitettu enimmäis-antoteho (W)	Lähtetimen taajuuden mukainen suojaetäisyys (m)			
	150 kHz – 80 MHz ISM-kaistojen ulkopuolella	150 kHz – 80 MHz ISM-kaistoilla	80–800 MHz	800 MHz – 2,7 GHz
	$d = \left\lceil \frac{3,5}{V_1} \right\rceil \sqrt{P}$	$d = \left\lceil \frac{12}{V_2} \right\rceil \sqrt{P}$	$d = \left\lceil \frac{12}{E_1} \right\rceil \sqrt{P}$	$d = \left\lceil \frac{23}{E_1} \right\rceil \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,40	0,77
0,1	0,37	0,63	1,26	2,42
1	1,17	2,00	4,00	7,67
10	3,69	6,32	12,65	24,24
100	11,67	20,00	40,00	76,67



HUOMAUTUS Jos lähtetimen enimmäislähtötehoa ei ole mainittu tässä taulukossa, suositeltu suojaetäisyys d (metreinä) voidaan arvioida käyttämällä lähtetimen taajuuden mukaista kaavaa, jossa P on valmistajan ilmoittama lähtetimen enimmäislähtöteho watteina (W).



HUOMAUTUS 80 MHz:n ja 800 MHz:n taajuuksilla noudatetaan korkeamman taajuusalueen mukaista vähimmäisetäisyyttä.



HUOMAUTUS Näitä ohjeita ei välttämättä voi soveltaa kaikissa tilanteissa. Sähkömagneettisen säteilyn etenemiseen vaikuttavat sen imeytyminen rakenteisiin, esineisiin ja ihmisiin sekä heijastuminen niistä.

9.4 Testitiedot koskien kotelon liittimen sietokykyä magneettisten lähikenttien suhteen

Testitaajuus	Modulaatio	Häiriönsiedon testitaso (A/m)
134,2 kHz	Pulssimodulaatio ¹ 2,1 kHz	65 (rms ennen modulaatiota)
13,56 MHz	Pulssimodulaatio ¹ 50 kHz	7,5 (rms ennen modulaatiota)

¹ Kantotaajuus on moduloitava käyttämällä 50 prosentin käyttöjakson kanttaalto-signaalia.

9.5 Testitiedot koskien kotelon liittimen sietokykyä langattomien radiotaajuisien viestintälaitteiden aiheuttamien häiriöiden suhteen (IEC 61000-4-3)

Testitaajuus (MHz)	Kaista (MHz) ¹	Palvelu ¹	Modulaatio	Enimmäisteho (W)	Etäisyys (m)	Häiriö-siedon testitaso (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Pulssimodu-laatio ² 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430–470	GMRS 460, FRS 460	FM3 ±5 kHz:n poikkeama 1 kHz:n sini	2	0,3	28
710 745 780	704–787	LTE-kaistat 13, 17	Pulssimodu-laatio ² 217 Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-kaista 5	Pulssimodu-laatio ² 18 Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-kaista 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulssimodu-laatio ² 217 Hz	2	0,3	28
2450	2400–2570	Bluetooth [*] , WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-kaista 7	Pulssimodu-laatio ² 217 Hz	2	0,3	28
5240 5500 5785	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Pulssimodu-laatio ² 217 Hz	0,2	0,3	9

¹ Joidenkin palveluiden osalta taulukossa on annettu vain ylöspäin suuntautuvat taajuudet.

² Kantotaajuus on moduloitava käyttämällä 50 prosentin käyttöjakson kanttiaaltosignaalia.

³ FM-modulaation vaihtoehtona voidaan käyttää 50 prosentin pulssimodulaatiota 18 Hz:n taajuudella, sillä vaikka se ei vastaa todellista modulaatiota, se olisi pahin mahdollinen tilanne.

10. Takuu

Braun ThermoScan® PRO 6000 -latausasemalle

Welch Allyn (Baxterin tytäryhtiö) takaa, että tuote ei sisällä materiaali- tai valmistusvirheitä ja että se toimii valmistajan teknisten määritysten mukaisesti 3 vuoden ajan päivästä, jolloin se on ostettu Baxterilta tai sen valtuutetulta jälleenmyyjältä tai edustajalta.

Ostopäiväksi katsotaan 1) laskussa ilmoitettu toimituspäivämäärä, jos laite on ostettu suoraan Welch Allyniltä, 2) tuotteen rekisteröinnin yhteydessä ilmoitettu päivämäärä tai 3) Welch Allynin valtuutetun jälleenmyyjän antamassa kuitissa ilmoitettu ostopäivämäärä, jos tuote on ostettu em. jälleenmyyjältä, sen perusteella, mikä ajankohdista on aikaisin.

Tämä takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat seuraavista: 1) käsittely kuljetuksen aikana, 2) ohjeiden vastainen käyttö tai ylläpito, 3) muutokset tai korjaukset, jotka on tehnyt muu kuin Baxterin valtuuttama taho, tai 4) tapaturmat. Takuu ei koske paristoja tai akkuja, anturin ikkunan vaurioita tai väärinkäytöstä, huolimattomuudesta tai vahingosta instrumentille aiheutuneita vaurioita. Takuuta voi hyödyntää vain tuotteen alkuperäinen ostaja. Takuun piirissä vaihdettaville laitteille myönnetään takuu vaihdetun laitteen takuunajan loppuun asti. Tämän lisäksi takuu mitätöityy, jos lämpömittaria käytetään muiden kuin alkuperäisten Baxter-anturisuojusten kanssa.